

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR FÖRMEDELING AV EUROBETALNINGAR INOM EUROBETALNINGSOMRÅDET

1. Villkorens tillämpningsområde

Dessa allmänna villkor tillämpas, såvida inget annat har avtalats, på gireringar och i villkoren avsedda kontanttjänster som utförs i euro inom det gemensamma eurobetalningsområdet, om betalningen inte inbegriper valutakonvertering och de tjänsteleverantörer som deltar i genomförandet av betalningsuppdraget finns inom eurobetalningsområdet.

Dessa allmänna villkor tillämpas även på genomförande av andra betalningsuppdrag, såsom direktdebiteringar och kortbetalningar, i den omfattning som avtalats i de respektive villkoren.

På genomförandet av betalningsuppdrag tillämpas dessutom kontoavtal och eventuellt annat tjänsteavtal.

Dessa villkor tillämpas inte på checkar.

2. Definitioner

Bankdag är en dag på vilken betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör har öppet så att den för sin del kan genomföra betalningstransaktionen. Om inte banken separat meddelat annat, avses med bankdagar i Finland veckodagar från måndag till fredag förutom helgdagar i Finland, självständighetsdagen, jul- och midsommarafton samt dagar som inte annars ska anses som bankdagar.

Betalare är den som ger betalningsuppdraget.

Betalarens tjänsteleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som tar emot ett betalningsuppdrag och förmedlar det till en förmedlande bank eller till betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

Betalningens förfallodag är den startdag för genomförandet av betalningsuppdraget som betalaren meddelat sin bank.

Betalningsmottagare är den betaltjänstanvändare till vars tillgängliga konto beloppet överförs.

Betalningsmottagarens serviceleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som mottar medlen för betalningsmottagaren och överför dem till betalningsmottagarens konto eller förvarar dem så att betalningsmottagaren har tillgång till dem.

Betalningssystem är systemet för överföring av medel som innehåller standardiserade förfaranden och gemensamma regler för hantering och utredning av betalningstransaktioner och/eller täckningsöverföring.

Betalningstransaktion är en åtgärd varigenom medel överförs, lyfts eller ställs till förfogande.

Betalningsuppdrag är en order som betaltjänstanvändaren ger sin bank att genomföra en transaktion som kontoöverföring, direktdebitering eller genom betalkort eller annat betalmedel. Genomförandet av betalningsuppdraget innehåller tjänsteleverantörens åtgärder för handläggning av uppdraget och förmedling av betalningen.

Betaltjänstanvändare är den som på basis av ett avtal med banken kan använda betaltjänsten eller betaltjänsterna i egenskap av betalare eller betalningsmottagare eller i båda egenskaperna.

BIC-kod (Business Identifier Code, ISO 9362) är den internationella kod som identifierar banken. En annan benämning på BIC-koden är SWIFT-kod.

Eurobetalningsområdet (SEPA, Single Euro Payments Area) är det gemensamma betalningsområde som de europeiska bankerna, Europeiska centralbanken och Europeiska kommissionen har upprättat tillsammans.

Expressbetalning är en girering som behandlas brådskande och förmedlas till betalningsmottagarens bank på förfallodagen.

Förmedlande bank är en bank eller annat institut som utöver betalarens tjänsteleverantör och betalningsmottagarens tjänsteleverantör deltar i överföringen av medel på uppdrag av betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

Girering är en debitering av betalarens betalkonto på betalarens initiativ för att överföra medel till betalningsmottagarens betalkonto.

IBAN (International Bank Account Number, ISO 13616) är kononumrets internationella form.

Konsument är en fysisk person som i egenskap av betaltjänstanvändare avtalar om betalningstransaktioner huvudsakligen för annat ändamål än för näringsverksamhet som personen bedriver.

Startdag är den bankdag då betalarens bank börjar genomföra ett betalningsuppdrag.

3. Lämnande av information för betalningsuppdrag

Betalaren ger ett betalningsuppdrag genom att lämna banken de uppgifter som behövs för att genomföra betalningen. Betalaren ger sitt medgivande till genomförandet av betalningsuppdraget genom att underteckna uppdragsblanketten eller bekräfta uppdraget med en personlig eller företagsspecifik kod som banken har gett eller på annat med banken överenskommet sätt.

Betalaren ska lämna följande information:

- uppgifter om betalaren
 - betalarens namn
 - någon av följande uppgifter: betalarens adress, födelsedatum och -ort, kundnummer som betalarens bank gett, personbeteckning eller registreringsnummer för ett företag eller annan organisation (vid betalning från konto kan betalarens bank komplettera betalningsuppgifterna till denna del ur sitt eget system, dvs. att betalaren inte själv behöver ge ifrågasvarande uppgifter)
 - kononummer (i finländsk form eller i den internationella IBAN-formen) om betalningen debiteras från konto
- uppgifter om mottagaren
 - betalningsmottagarens namn
 - vid gireringar kontaktuppgifter om betalningsmottagarens tjänsteleverantör
 - kononumret i finländsk form eller
 - kononumret i internationell IBAN-form och BIC-koden för betalningsmottagarens bank
- betalningens belopp

Betalarens bank kan därutöver ge betalaren möjlighet att även lämna andra uppgifter, exempelvis:

- betalningens förfallodag
- betalningsmottagarens adress
- uppgift som identifierar betalningsmottagaren
- betalarens specificeringsbeteckning för betalningen
- eventuell betalningsspecifikation till betalningsmottagaren (referensnummer eller meddelande).

Betalaren ska på anmodan styrka sin identitet samt redogöra för medlens ursprung och användningsändamål. Bankens rätt att kontrollera uppgifterna om betalaren.

Banken kan jämföra betalningsuppgifterna med EU:s förordningar om finansiella sanktioner eller med inhemska och utländska myndigheters eller andra motsvarande instansers meddelanden och bestämmelser samt vid behov kräva tilläggsuppgifter om betalningen från betaltjänstanvändaren. Banker och betalningssystem som handlägger betalningen kan med stöd av etableringslandets lagstiftning eller ingångna avtal vara skyldiga att lämna uppgifter om betalaren till myndigheter i olika länder.

Betalaren ansvarar för att informationen i uppdraget är korrekt. Betalarens bank är inte skyldig att korrigera eller komplettera uppdraget såvida inte annat avtalats. Om banken dock vid mottagandet av ett uppdrag upptäcker ett fel i uppdraget, underrättar den i mån av möjlighet betalaren om felet.

En girering förmedlas till betalningsmottagaren enbart utgående från finländskt kononummer eller internationellt IBAN-kononummer och BIC-kod, oavsett om betalaren därutöver även lämnat andra uppgifter för betalningstransaktionens genomförande.

Banken har rätt att förmedla betalningen på basis av kononumrets nationella del. Betalningsmottagaren kan styra medlen till önskat konto genom särskild överenskommelse med sin bank.

4. Mottagande av betalningsuppdrag och inledande av genomförandet

Ett betalningsuppdrag anses vara givet när det mottagits av betalarens bank på sätt som banken godkänner. Startdag för betalningsuppdrag som mottagits annan dag än bankdag är följande bankdag. Fastställandet av startdagen meddelas på Tapiola Banks webbplats och i bilagan med förhandsuppgifter som ges kunder i konsumentställning.

Betalaren och betalarens bank kan separat avtala om att genomförandet av ett betalningsuppdrag inleds på en viss förfallodag som betalaren anger och som infaller senare än de nämnda dagarna eller på den dag då betalaren ställer betalningens medel till bankens förfogande. Om den av betaltjänstanvändaren angivna förfallodagen inte är bankdag, är startdagen följande bankdag. Om betaltjänstanvändaren i betalningsuppdraget har angett en förfallodag som är tidigare än startdagen, genomför användarens bank betalningsuppdraget utan att beakta förfallodagen, såvida inte betaltjänstanvändaren och banken avtalat annat.

Vid förmedlingen av en betalning är betalarens bank, förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank inte skyldig att beakta betalningens ändamål eller av betalningen föranledda tids- eller andra specialkrav, såvida inte annat följer av lagstiftning.

5. Medel som behövs för att utföra betalningsuppdrag

Betalaren ansvarar för att betalarens bank har fått de medel som motsvarar betalningsuppdraget jämte serviceavgift för att förmedla betalningen.

Om en betalning debiteras från konto är betalaren skyldig att se till att det konto som ska debiteras innehåller behövliga medel för betalningen och serviceavgiften vid debiteringstidpunkten.

Om betalningens förfalldag är senare än den dag då uppdraget ges ska medlen finnas på konto vid förfalldagens början, såvida inte annat avtalats.

6. Betalningsuppdrag som lämnas utförda

Betalarens bank är inte skyldig att inleda genomförandet av ett uppdrag eller förmedla en betalning om uppdraget inte uppfyller kriterierna i punkterna 3 och 5.

Om det konto som ska debiteras saknar tillräckliga medel för förmedling av en betalning, kontots användning av annat skäl är förhindrad eller det finns annan motiverad anledning att lämna uppdraget utfört, är betalarens eller betalningsmottagarens bank inte skyldig att förmedla betalningen eller någon del av den.

Betaljtjänstanvändarens bank meddelar användaren via nättjänsten om att ett betalningsuppdrag inte utförts, såvida inte sådant meddelande är förbjudet enligt lag. Om kunden inte har tillgång till nättjänsten meddelar banken kunden skriftligt om att betalningsuppdraget lämnats utfört. Om kunden använder ett bankförbindelseprogram meddelas användaren om vägran i returinformationen för betalningsmaterial eller skriftligt.

Betalningsmottagarens bank har rätt att återsända betalningen till betalarens bank om betalningsmottagarens kontoavtal har upphört eller kontots användning av annat skäl är förhindrad.

7. Återkallande eller ändring av betalningsuppdrag

Om inte annat avtalats har betalaren rätt att återkalla ett uppdrag eller att ändra förfalldag eller betalningsbelopp genom att underrätta banken på samma sätt som uppdraget getts senast på den bankdag som föregår förfalldagen inom den tidsfrist som anges på bankens webbplats eller i bilagan med förhandsuppgifter som ges kunder i konsumentställning.

Betalaren har dock inte rätt att återkalla eller ändra ett till banken givet betalningsuppdrag efter att banken börjat genomföra betalningsuppdraget, debiterat betalarens konto eller gett kvitto på utförd betalning.

8. Tidtabell för genomförande av betalningsuppdrag

Betalarens bank debiterar betalningen från betalarens konto på den förfalldag som angetts i uppdraget. Om förfalldagen inte är en bankdag debiteras betalningen den bankdag som närmast följer efter förfalldagen.

Om betalningen på grund av avsaknad av medel eller felaktighet i uppdraget inte har kunnat debiteras den angivna förfalldagen kan betalarens bank debitera betalningen från betalarens konto inom 3 bankdagar efter den förfalldag som angetts i uppdraget. I detta fall är uppdragets startdag i stället för förfalldagen som användaren meddelat den bankdag när tillräckliga medel för debiteringen av betalningen finns på kontot men dock senast den tredje (3:e) bankdagen fr.o.m. förfalldagen. Betalaren ansvarar för eventuella påföljder av fördröjningen.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i samma bank eller bankgrupp betalas medlen till det av betalaren i betalningsuppdraget angivna kontot för betalningsmottagaren senast följande bankdag efter startdagen.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i olika banker eller bankgrupper betalas medlen till ett konto i betalningsmottagarens bank senast följande bankdag efter startdagen.

Om uppdraget getts i pappersform kan de ovan nämnda tider för genomförande förlängas med högst en bankdag.

Betalningsmottagarens bank betalar medlen till det konto som betalaren angett i uppdraget omedelbart efter att medlen har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank och betalningsmottagarens bank har fått de i punkt 3 avsedda uppgifter som behövs för att betala in beloppet på betalningsmottagarens konto eller för att ställa medlen till betalningsmottagarens förfogande. Banken har rätt att avbryta genomförandet av ett betalningsuppdrag för att få nödvändiga tilläggsanvisningar eller tilläggsuppgifter.

Betalningsmottagarens bank har rätt att avbryta genomförandet av ett betalningsuppdrag för att få nödvändiga tilläggsanvisningar eller tilläggsuppgifter.

9. Tjänster som gäller kontanta pengar

Banken kan ta emot uppdrag att transportera kontanter för räkning och kreditering av beloppet. Medlen betalas in på ett konto i den mottagande banken inom en särskilt överenskommen tid efter att medlen genomgått äkthetskontroll och beloppet har räknats.

Tapiola Bank erbjuder inte andra tjänster som gäller kontanta pengar.

10. Information som lämnas till betalningsmottagarens bank och betalningsmottagaren

Betalarens bank har rätt att förmedla de i punkt 3 i dessa villkor uppräknade uppgifterna till betalningsmottagarens bank. Tillsammans med betalningen förmedlas också övrig information som behövs för betalningsförmedlingen. Som betalarens namnuppgift vid gireringar förmedlas kontohavarens namn.

Betalningsmottagarens bank lämnar betalningsmottagarens information om betalningstransaktionen på separat överenskommet sätt. Banken är inte skyldig att till betalningsmottagaren meddela en personkunds identifikationsuppgift, såsom personbeteckning, som lämnats för att identifiera betalaren.

11. Ansvar och ansvarsbegränsningar som gäller tjänsteleverantörens genomförande av betalning

Betalarens banks ansvar för genomförandet av en betalning upphör när den information som gäller betalningen har sänts till betalningsmottagarens bank och betalningens belopp överförs till kontot i betalningsmottagarens bank. Om betalningstransaktionen medel inte har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren utgifterna som debiterats för betalningstransaktionen och räntan som betalaren blivit tvungen att erlägga eller som denne inte fått på grund av bankens dröjsmål eller fel. Om betalaren inte är konsument är betalarens bank skyldig att som ersättning för räntan som betalaren erlagt betala högst den dröjsmålsränta som avses i 4 § 1 mom. i räntelagen.

Betaljtjänstanvändaren ska underrätta sin bank om en icke genomförd, en felaktigt genomförd eller en obehörig betalningstransaktion utan onödigt dröjsmål efter upptäckten. Om betaltjänstanvändaren är konsument ska han i vilket fall som helst göra anmälan senast inom 13 månader efter att betalningstransaktionen genomfördes, beloppet debiterades hans konto eller beloppet krediterades hans konto. Tidsfristen börjar inte löpa om betaltjänstanvändarens bank inte på ett överenskommet sätt lämnat användaren information om betalningstransaktionen. Om betaltjänstanvändaren inte är konsument ska anmälan om ovan nämnt eller annat fel göras inom tre (3) månader.

Om en betalningstransaktion har blivit helt utförd eller felaktigt eller obehörigt utförd av orsak som beror på banken, ska betalarens bank utan onödigt dröjsmål till betalaren återbetala det från betalarens konto debiterade beloppet. Om betalningstransaktionen medel inte har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren i första hand för ränta och utgifter som betalaren blivit tvungen att erlägga på grund av dröjsmålet eller felet.

Om betaltjänstanvändaren inte är konsument och betalningstransaktionen genomförts felaktigt av orsak som beror på banken ersätter banken räntan som betalaren varit tvungen att erlägga på grund av dröjsmålet. Banken återbetalar härvid inte kostnaderna som banken för betalningstransaktionen debiterat från betaltjänstanvändaren.

Betalarens bank har ingen återbetalningsskyldighet om den kan påvisa att betalningsmottagarens bank har tagit emot betalningstransaktionens belopp inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor. Då ska betalningsmottagarens bank omedelbart överföra betalningstransaktionens belopp till betalningsmottagarens betalkonto eller ställa det till hans förfogande.

Om betalningsmottagarens bank inte betalat medlen till betalningsmottagarens konto inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor, är betalningsmottagarens bank skyldig att ersätta utgifterna som för betalningstransaktionen debiterats från betalningsmottagaren och räntan som betalningsmottagaren blivit tvungen att erlägga eller som denne inte fått på grund av dröjsmål eller fel som beror på betalningsmottagarens bank. Om betalningsmottagaren inte är konsument är betalningsmottagarens bank skyldig att som ersättning för räntan som betalningsmottagaren erlagt betala högst den dröjsmålsränta som avses i 4 § 1 mom. i räntelagen.

Betaljtjänstanvändaren har inte rätt till återbetalning av medel eller serviceavgifter eller till ränta om en betalning blivit utförd eller felaktigt utförd av orsak som beror på användaren. Betaltjänstanvändaren har inte heller rätt att få ersättning för att en betalning blivit fördröjd om dröjsmålet beror på användaren.

Betalarens bank ansvarar inte för genomförandet av en betalning om betalningen inte har utförts på grund av att betalaren lämnat banken felaktiga eller ofullständiga uppgifter.

Betalarens bank ansvarar inte för handlande eller betalningsförmåga av betalningsmottagarens bank.

12. Spårning av betalningstransaktion

12.1 Betaltjänstanvändaren är konsument

Om en betalningstransaktion inte har genomförts eller om den har genomförts felaktigt, ska banken på betaltjänstanvändarens begäran genast försöka spåra betalningstransaktionen och därefter underrätta användaren om resultaten.

Om betaltjänstanvändaren har uppgett felaktigt kontonummer har banken ingen skyldighet att börja spåra en betalningstransaktion. Betalarens bank ska dock genom skäliga åtgärder försöka få tillbaka betalningstransaktionens medel.

12.2 Betaltjänstanvändaren är inte konsument

Om en betalningstransaktion inte har genomförts eller om den har genomförts felaktigt av orsak som beror på banken, ska banken på betaltjänstanvändarens begäran genast försöka spåra betalningstransaktionen och därefter underrätta användaren om resultatet. För övrigt är banken inte skyldig att spåra betalningstransaktionen.

13. Korrigering med anledning av bankens eget misstag

Banken har rätt att korrigera inmatnings- och räknefel eller andra tekniska felskrivningar som beror på bankens eget misstag vid förmedlingen av en betalning, även om betalningen redan har krediterats betalningsmottagarens konto. Banken försöker få felet korrigerat så snart som möjligt efter upptäckten men dock alltid inom rimlig tid efter att felet skett. Banken underrättar kontohavaren om felet och korrigeringen utan dröjsmål. Korrigeringen av ett fel får inte utan kontohavarens samtycke medföra att kontot övertrasseras.

14. Skadeståndsansvar och ansvarsbegränsningar

Betaltjänstanvändarens bank är skyldig att förutom räntorna och utgifterna avsedda i punkt 11 i dessa villkor ersätta användaren endast den direkta skada som orsakats av att betaltjänstanvändarens bank agerat mot lagen om betaltjänster eller dessa villkor vid förmedlingen av betalningen. Med dessa direkta skador avses de nödvändiga utredningskostnader som orsakats betaltjänstanvändaren för utredning av fel eller försummelse. Betaltjänstanvändaren har inte rätt att från sin bank erhålla ersättning för direkt skada om användaren inte meddelar sin bank om felet inom skälig tid efter att han upptäckt eller borde ha upptäckt det.

Betaltjänstanvändaren ansvarar för alla skador som uppkommer därför att banken inte kan förmedla en betalning på grund av att medel för genomförandet av betalningsuppdraget saknas, kontoavtalet har upphört att gälla eller kontoanvändningen är förhindrad och för skador som betaltjänstanvändaren orsakat genom lagstridigt eller avtalsstridigt handlande.

Betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank ansvarar inte för eventuella indirekta skador som orsakats betaltjänstanvändaren eller tredje part till följd av fel eller försummelse som skett vid betalningsförmedling.

Betaltjänstanvändaren ska vidta skäliga åtgärder för att begränsa sin skada. Om betaltjänstanvändaren försummar detta svarar han själv för skadan i motsvarande mån. Skadeståndet som banken ska betala på grund av förfarande mot lag eller dessa villkor kan jämkas om skadeståndet är oskäligt med beaktande av förseelsens orsak, betaltjänstanvändarens eventuella medverkan till skadan, vederlaget för betalningstjänsten, bankens möjligheter att föregripa och förhindra skadans uppkomst samt övriga omständigheter.

Om betaltjänstanvändaren inte är konsument ansvarar betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank inte i någon situation för eventuella indirekta skador som orsakats betalaren, betalningsmottagaren eller tredje part till följd av fel som skett vid betalningsförmedling. Även skada orsakad av begränsning av annan skada anses som indirekt skada.

Om betaltjänstanvändaren som inte är konsument förnekar att ha gett sitt samtycke till genomförande av betalningstransaktion skall han påvisa att han inte gett sitt samtycke. Om betaltjänstanvändaren påstår att betalningstransaktionen genomförts felaktigt ska han påvisa det uppkomna felet.

15. Upphörande av betalningsförmedling

Bankens skyldighet att förmedla betalningar upphör när ett kontoavtal eller annat tjänsteavtal upphör att gälla. När avtalet sägs upp eller hävs är det betaltjänstanvändarens skyldighet att före utgången av avtalets giltighetstid annullera de betalningsuppdrag där förfallodagen infaller efter avtalets upphörande. Om att sådana betalningar inte genomförts är banken inte skyldig att meddela enligt punkt 6.

När betalningsförmedlingen grundar sig på ett enstaka betalningsuppdrag kan banken, om inte annat avtalats, avsäga sig uppdraget senast en månad före betalningens förfallodag.

Om en betaltjänstanvändare väsentligen bryter mot dessa villkor eller använder i villkoren avsedda tjänster på ett sätt som strider mot deras användningsändamål eller mot lag eller god sed, har banken rätt att omedelbart upphöra med betalningsförmedlingen.

16. Avgifter och arvoden

En betalning förmedlas till betalningsmottagaren till fullt belopp. Betalningsmottagaren och betalningsmottagarens bank kan komma överens om att serviceavgifter och arvoden enligt prislistan hos betalningsmottagarens bank avdras från betalningens belopp. Betalaren och betalningsmottagaren svarar vardera för de serviceavgifter och arvoden som deras bank tar ut för genomförandet av en betalningstransaktion.

Betaltjänstanvändaren är skyldig att för betalningsuppdraget betala banken de serviceavgifter och arvoden som uppgetts i prislistan eller överenskommit separat. Banken har rätt att ta ut och debitera serviceavgifterna och arvoden från betaltjänstanvändarens konto.

Banken har rätt att ta ut serviceavgifter och arvoden enligt prislistan för spårning av betalningstransaktion och återskaffning av medel, om betaltjänstanvändaren har uppgett felaktigt kontonummer eller annan motsvarande oriktig uppgift. Om betaltjänstanvändaren inte är konsument har banken alltid rätt att för utredning av betalning och återanskaffning av medel debitera avgifter och arvoden enligt sin prislista.

Banken har rätt att ta ut serviceavgifter och arvoden enligt prislistan för ogrundad utredning av en betalningstransaktion, om betalningstransaktionen visar sig vara helt korrekt genomförd.

Om banken och betaltjänstanvändaren har avtalat att betalningsuppdrag kan återkallas senare än den tid som avses i punkt 7 i dessa villkor, har banken rätt att ta ut serviceavgifter och arvoden enligt prislistan för återkallande av betalningsuppdrag. Om betaltjänstanvändaren inte är konsument har banken rätt att även i andra situationer debitera avgifter och arvoden enligt sin prislista för återkallande av betalningsuppdrag.

För meddelande om att ett betalningsuppdrag lämnats utfört har banken rätt att debitera avgifter och arvoden enligt sin prislista.

Om förmedlingen av betalningen orsakar andra kostnader har betalarens bank i efterskott rätt att från betalaren få ersättning för kostnaderna.

17. Ändring av prislistan och villkoren för betalningsförmedling

Banken har rätt att ändra sin prislista och dessa villkor. Om betaltjänstanvändaren är konsument tillämpas på ändringarna det som i allmänna villkor för avistakonto för konsumenter avtalats om ändring av villkor och prislista. Om betaltjänstanvändaren inte är konsument tillämpas på ändringarna det som i allmänna villkor för avistakonto för företag och organisationer avtalats om ändring av villkor och prislista.

Ändring av dessa villkor och prislistan gäller även de uppdrag som givits banken innan ändringen trätt i kraft men som genomförs efter att ändringen trätt i kraft.

18. Meddelanden mellan bank och betaltjänstanvändare samt språkalternativ

Om annat inte beror på dessa villkor eller avtalas separat sänder betaltjänstanvändarens bank meddelanden om dessa villkor skriftligen till den adress som har uppgetts för banken eller registermyndigheten. Betaltjänstanvändaren anses ha fått meddelandet senast den sjunde dagen efter avsändandet.

Betaltjänstanvändaren sänder banken meddelanden som gäller dessa villkor skriftligen eller på annat separat överenskommet sätt. Banken anses ha fått meddelandet senast den sjunde dagen efter avsändandet.

Bilagan med förhandsuppgifter för konsumentkunder innehåller information om språk som kan användas under avtalsförhållandet.

Om betaltjänstanvändaren inte är konsument tillämpas på detta avtalsförhållande inte stadgandena om upplysningsplikten i 2 kap. i lagen om betaltjänster. Kunden får inga andra uppgifter än uppgifterna i detta avtal och de allmänna villkoren.

19. Övermägtigt hinder

En avtalspart ansvarar inte för skada om parten kan påvisa att uppfyllandet av partens förpliktelse har förhindrats av sådan ovanlig och oförutsedd orsak som inte skulle ha gått att påverka och vars följder inte skulle ha gått att undvika genom iakttagande av all omsorg. Bankens ansvar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelser som grundar sig på detta avtal skulle strida mot bankens annanstans i lag föreskrivna skyldigheter.

Den avtalspart som drabbats av ett övermägtigt hinder är skyldig att snarast möjligt informera den andra avtalsparten om det övermäktiga hindret. Bankens ansvar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelser som grundar sig på detta avtal skulle strida mot bankens annanstans i lag föreskrivna skyldigheter.

20. Överföring av avtal

De rättigheter och skyldigheter som grundar sig på avtalet mellan betaltjänstanvändaren och banken gäller i förhållande till den som mottar affärsrörelsen om banken fusioneras, delas eller säljer sin affärsverksamhet helt eller delvis.

21. Laga forum och tillämplig lag**21.1 Betaltjänstanvändaren är konsument**

Tvister som baserar sig på dessa villkor behandlas i tingsrätten inom vars domkrets banken har sin hemort eller där bankens förvaltning huvudsakligen utförs eller i den tingsrätt i Finland inom vars domkrets betaltjänstanvändaren har sin hemort eller stadigvarande boningsort. Om betaltjänstanvändaren inte bor i Finland behandlas tvister i tingsrätten inom vars domkrets banken har sin hemort eller där bankens förvaltning huvudsakligen utförs.

21.2 Betaltjänstanvändaren är inte konsument

Tvister som baserar sig på dessa allmänna villkor behandlas i tingsrätten inom vars domkrets banken har sin hemort eller där bankens förvaltning huvudsakligen utförs eller i annan tingsrätt i Finland som enligt lagen är behörig.

22. Tillämplad lag

På dessa villkor och på betalningsuppdrag som avses i villkoren tillämpas finsk lag.

Postadress	Besöksadress	Telefon	Fax	Hemort	FO-nummer
Tapiola Bank Ab PB 5 02010 TAPIOLA	Västanvindsvägen 1 A ESBO	01019 5102	(09) 453 7001	Esbo	1795059-8